

文化发展论丛·世界卷

Culture Development Review:
World (2014)

(2014)

湖北大学高等人文研究院 中华文化发展协同创新中心 编

主 编 强以华

副主编 李家莲

- 德福平衡原理视角下的经济不平等与社会公正……………周海春
- 罗尔斯正义论视角下的中国分配公正问题研究……………孙友祥 杨杏蓉
- 经济不平等与世界性的环境正义……………文贤庆 李培超
- 人类情感与经济正义……………李家莲
- 论语言意识形态与语言秩序……………郭熙煌
- 康德谈两性关系……………徐瑾
- Hamka's Perspective on Economic Inequality
and World Justice……………A.L.Samian



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

文化发展论丛·世界卷

Culture Development Review:
World (2014)

(2014)

湖北大学高等人文研究院 中华文化发展协同创新中心◎编

主 编◎强以华

副主编◎李家莲



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

文化发展论丛·世界卷·2014 / 强以华主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2015. 3

ISBN 978 - 7 - 5097 - 7154 - 9

I. ①文… II. ①强… III. ①文化发展 - 世界 - 文集 IV. ①G11 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 037878 号

文化发展论丛·世界卷 (2014)

主 编 / 强以华

副 主 编 / 李家莲

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 周 琼

责任编辑 / 张建中 周 琼

出 版 / 社会科学文献出版社·社会政法分社(010)59367156

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心 (010) 59367081 59367090

读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16


印 张: 20.5 字 数: 298 千字

版 次 / 2015 年 3 月第 1 版 2015 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 7154 - 9

定 价 / 89.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

“经济不平等与世界公正”研究专辑

《文化发展论丛》编辑委员会

顾 问

中国卷 陶德麟 李景源 唐凯麟

世界卷 万俊人 邓晓芒 John Abbarno (阿巴尔诺)
Thomas Magnell (麦格勒尔)

湖北卷 冯天瑜 郭齐勇 刘玉堂

总 编 尹汉宁 刘建凡 江 畅

副总编 喻立平 杨鲜兰 戴茂堂

编 委 (以姓氏笔划为序)

万明明	王 扬	王忠欣	王泽应	邓晓红
冯 军	刘川鄂	刘文祥	刘建凡	刘 勇
江 畅	孙伟平	李义天	杨鲜兰	吴成国
何元国	余卫东	沈壮海	张庆宗	张建军
陈少峰	陈 俊	陈道德	陈焱光	周海春
姚才刚	秦 宣	徐方平	高乐田	郭康松
郭熙煌	曹荣湘	舒红跃	强以华	靖国平
廖声武	戴木才	戴茂堂		

目录

CONTENTS

构建经济公正的世界

——在第二届“世界文化发展论坛”（2014）上的致辞 江 畅 / 001

Building a World with Economic Justice

—Address at the World Cultural Development Forum (2014) (*Jiang Chang*)

总序：渴望全球正义

强以华 / 012

推动世界走向经济公正

——第二届“世界文化发展论坛”（2014）明尼苏达宣言 / 021

Promoting the World Economic Justice

—World Cultural Development Forum (2014) Minnesota Declaration

理论前沿

德福平衡原理视角下的经济不平等与社会公正

周海春 / 031

Economic Inequality and Social Justice from the Perspective of

Virtue-Luck Balance (*Zhou Haichun*)

就业：当今世界的巨大挑战

Hortensia Cuéllar / 048

Employment: Today's Big Challenge (*Hortensia Cuéllar*)

论坛专题

罗尔斯正义论视角下的中国分配公正问题研究 孙友祥 杨杏蓉 / 069

Distributive Justice in China from the Perspective of

Rawls' Theory of Justice (Sun Youxiang; Yang Xingrong)

经济不平等与世界性的环境正义

文贤庆 李培超 / 079

Economic Inequality and Globally Environmental Justice (Wen Xianqing; Li Peichao)

社会公平——中西方共同的社会理想

昌 灏 徐方平 / 091

Social Justice: The Common Social Ideals in China and

Western Countries (Chang Hao; Xu Fangping)

论社会公正与公共善

Carmen Ramos G. de C. / 100

A Brief Note About Social Justice and Common Good (Carmen Ramos G. de C.)

经济不平等与世界正义：自由主义教育

Corazon T. Toralba / 109

Economic Inequality and World Justice: Liberal Education (Corazon T. Toralba)

论中国经济发展不平等中的教育公平

张庆宗 靖国平 / 121

On China's Equity in Education Against Its Inequality in

Economic Development (Zhang Qingzong; Jing Guoping)

问题探讨

考察正义的两种方法

彭定光 李桂梅 / 139

Two Ways to Inquire Justice (Peng Dingguang; Li Guimei)

人类情感与经济正义

李家莲 / 145

Human Sentiments and Economic Justice (Li Jialian)

论语言意识形态与语言秩序

——以美国孔子学院风波为例

郭熙煌 / 158

Language Ideology & Order: A Case Study of the Confucius

Institute Incident in U. S. (Guo Xihuang)

强“魂”健“体”：建设当代中国主流文化的关键 陈 俊 柳丹飞 / 169
Strengthening the “Soul” and Improving the “Body”:

Key to Build up Contemporary Chinese Mainstream Culture (*Chen Jun; Liu Danfei*)

康德谈两性关系 徐 瑾 / 180

On Relationship Between Man and Woman by Kant (*Xu Jin*)

哈马克论经济不平等与世界正义 A. L. Samian / 189

Hamka's Perspective on Economic Inequality and World Justice (*A. L. Samian*)

无灌输的教育：全球公民理想与伦理挑战 Paul A. Swift / 201

Education Without Indoctrination: The Ideal and Challenge of

Ethical Training for Global Citizenship (*Paul A. Swift*)

学术争鸣

国际经济正义中的几个问题辨析 强以华 / 215

Some Issues in International Economic Justice (*Qiang Yihua*)

伟业呼唤公义：经济不平等与世界正义对

正义的呼唤

Thomas Menamparampil / 226

When Great Achievements Fail to Combine with Fairness: A Plea for Fairness

by Economic Inequality and World Justice (*Thomas Menamparampil*)

全球不平等与正义：遥远的门扉 Lydia Amir / 264

Inequality and Justice in a Global World: The Distant Poor (*Lydia Amir*)

反思全球正义与道德责任 G. J. M. Abbarno / 293

Re-thinking Global Justice and Moral Responsibility (*G. J. M. Abbarno*)

论当代中国价值观 江 畅 / 305

On Values of Contemporary China (*Jiang Chang*)

构建经济公正的世界

——在第二届“世界文化发展论坛”（2014）上的致辞

江 畅

各位同仁：

我们来自世界七个国家的学者聚集于美国明尼苏达的圣托马斯大学讨论“经济不平等与世界公正”问题，我代表“世界文化发展论坛”（2014）的主办方欢迎大家。这次论坛是由湖北大学高等人文研究院、美国高等教育价值学会、湖南师范大学中国道德文化协同创新中心、国际价值哲学学会、中国伦理学学会联合主办，由美国高等教育价值学会、湖北大学高等人文研究院承办的。这次论坛是继去年9月在湖北大学举办的首届“世界文化发展论坛”（2013）之后的第二届，我们希望本论坛不断地举办下去，而且越办越有影响，通过世界各国学者的共同努力，推动世界主流文化的发展，推进人类的和平、进步和幸福。

大家都承认，今天的世界是一个不公正的世界，这种不公正是世界各国现代化进程起点先后不一的直接后果。由于现实世界极不公正，因而世界公正问题是当代人类普遍关注的重大人类问题。在最一般的意义上，世界公正是指世界各国、世界不同区域、世界人民，以及当代世界的人类与后代世界的人类得其所应得，或者说各得其所。虽然人们对公正及世界公正的具体含义有种种不同看法，却是可以形成一般性共识的。世界公正涉及许多方面，如经济公正、政治公正、文化公正、教育公正、

社会保障公正、环境公正,以及代际公正。其中,经济公正是最基本的公正。之所以如此,是因为经济公正是其他一切公正的基础,没有经济公正,就不会有其他的公正。当代世界的不公正体现在经济、政治、文化、教育、社会保障、环境等各个方面,但最明显的在于经济不公正,而且经济不公正是一切所有不公正的主要原因之所在。

当代世界经济不公正主要体现为经济不平等,而这种经济不平等尤其体现为当今世界富人与穷人、富国与穷国、富裕地区与贫穷地区两极分化十分严重。世界银行2005年公布了一份根据新标准评出的世界各国财富排行榜。根据这一新标准,世界银行对全球118个国家进行了财富评估。其中,瑞士以人均占有财富64.8241万美元居排行榜之首,而埃塞俄比亚人均占有财富最少,仅为1965美元。非洲撒哈拉沙漠南部的国家几乎囊括十大最贫穷国家,而最富有的十个国家除日本外都分布在欧洲和北美。^①有报道称,全球最富的300人拥有的财富比全球最穷的30亿人(几乎相当于地球上一半的人口)的财富总和还要多。更加糟糕的是,全球最富有的200人拥有大约2.7万亿美元的财富,远远多于35亿最穷人口2.2万亿美元的财富总和。有一个报告的数据还更加残酷地说明了世界不平等以及这种不平等将会进一步加剧:最近20年,1%最富者的收入增加了60%,金融危机不但没有阻止反而加速了他们财富的增加,其中0.01%最富者的收入增长最快;与此同时贫富差距在不断扩大,在殖民统治时期,富国与穷国之间的收入差距已从3:1扩大到35:1,部分原因在于欧洲列强以自然资源和劳动力形式从南方国家掠夺了大量财富,而现在这个差距已经扩大到将近80:1。^②另外,根据联合国粮农组织、世界粮食计划署和国际农业发展基金会联合发布的《世界粮食不安全状况》报告,目前处于长期饥饿中的人口已经有所下降,这一数字在2010年到2012年曾达到8.68亿。目前,世界上绝大多数的饥饿人口分布在

① 参见《世行新标准下富国排行:瑞士最富埃塞俄比亚最穷》,新华网2005年9月19日,http://news.xinhuanet.com/fortune/2005-09/19/content_3509261.htm。

② 参见《外媒:全球贫富差距不断拉大引人忧》,《参考消息》2013年8月8日。

发展中国家，只有 1570 万人分布在发达国家。^① 所有这些事实表明，今日的世界在经济上极其不平等，贫富两极分化已成为任何人都不可否认的严峻现实。在这种情况下，我们也许无论在什么意义上都不能说今天的世界在经济上是公正的。

导致今天世界经济不公正的原因很复杂，其中最重要的原因有以下三个方面。第一，富裕国家和地区基本上是现代化先行并已实现的国家，而贫穷的国家主要是没有实现现代化或现代化尚未完成的国家。近代以来的人类现代化是建立在市场经济基础上的，而按亚当·斯密的看法，市场经济是通往富裕和谐的康庄大道。一个国家实现了现代化，就意味着它建立起了完善的市场经济体系，因而走向了富裕，而完全没有实现现代化的国家通常是贫富落后的。第二，富裕国家和地区都是社会政治稳定的国家和地区，而贫穷的国家和地区大多长期处于动荡和战乱的状态。一个国家或区域的社会政治稳定状况是其富裕还是贫穷的直接原因。许多贫穷的国家之所以贫穷，直接的原因就在于这些国家长期处于战乱中，社会无序，民不聊生。第三，富裕国家对贫穷国家在经济上以及军事上、政治上、文化上不断地掠夺和渗透。有研究表明，富国与穷国之间的收入差距之所以会从殖民统治之前的 3:1 扩大到今天的将近 80:1，部分原因在于欧洲列强以自然资源和劳动力形式从殖民地国家掠夺了大量财富。^② 近代以来，世界长期存在财富单纯地从贫穷国家流往富有国家的“虹吸现象”。富国政府和跨国机构经常宣传它们向发展中国家提供了多少援助，却从不提它们从贫困国家中掠夺了多少财富。^③ 世界银行、国际货币基金组织和世界贸易组织等国际机构最近几十年向发展中国家推行的新自由主义经济政策，虽然是为强制实行市场自由化而设计的，但结果是最终让跨国公司前所未有地获得了廉价的土地、自然资源和劳动力。据马萨诸塞大学经济学家罗伯特·波林统计，贫困国家每年

① 《世界饥饿人口下降，但数百万人仍处于长期饥饿中》，联合国世界粮食计划署网站 <http://cn.wfp.org/news/news-release/global-hunger-down-millions-still-chronically-hungry>。

② 参见《外媒：全球贫富差距不断拉大引人忧》，《参考消息》2013 年 8 月 8 日。

③ 参见《外媒：全球贫富差距不断拉大引人忧》，《参考消息》2013 年 8 月 8 日。

因此失去大约 5000 亿美元的 GDP。这也是拉大穷国和富国之间经济差距的重要原因之一。今天世界的经济严重不平等,其根源就主要在于以上三个方面。要消除世界经济的极度不平等,建立经济公正的世界,必须找出世界经济极度不平等的根源,建立经济相对平等的国际秩序。

世界经济公正并不意味着世界各国经济完全平等,而是意味着世界各国经济有差异的平等,或者合理的不平等。那么,世界经济合理的不平等限度何在呢?笔者认为,这种限度主要在于以下三个方面。首先,在市场经济化的当代世界,世界经济合理的不平等首先意味着公平的竞争。在市场经济成为当代各国基本经济形态的情况下,竞争不可避免,但这种竞争必须是公平的。所谓公平的竞争,就是在规则平等的条件下,各国、各地区、各个体(包括个人和企业)凭借实力竞争,而非凭借强力竞争。在公平竞争条件下产生的不平等结果一般来说应该被认为是合理的。其次,在世界各国、各地区和各个体已经形成贫富、强弱的格局的情况下,强者和有关的国际组织必须给处于不利地位的国家、地区和个体的经济自主发展保留空间,使它们主要通过自己的努力摆脱贫弱的状况,逐渐走上富裕强大之路。在这种前提之下,存在的不平等也应看作合理的不平等。最后,联合国、世界银行等国际组织,通过有效的措施给世界最贫困的人口提供起码的生活保障,给最贫穷落后的国家或地区提供经济起飞的必要条件,使它们站在竞争的起跑线上。有了这种起码的生活保障和适当的援助后存在的经济不平等是基本合理的。总之,今天世界经济不平等只能是世界经济主体(国家、地区和个体)在自主发展、公平竞争下形成的不平等,而且这种不平等的前提是它们都有基本的生活保障和竞争的必要条件。这样的不平等是今天人们可以接受的不平等,也可以说这就是当代世界可能达到的经济平等或经济公正。显然,这种经济平等或经济公正还是层次比较低的公正。那种更高层次的经济公正,除了给贫穷者提供生活保障和经济支持之外,还必须给那些最富有者更多的限制,使世界各国、各地区和个人的收入结构趋向最合理的结构模式。

在现阶段,要实现世界经济公正,我们需要做以下工作。第一,消

灭战争和动乱。战争和动乱是许多国家贫困的根源，要消灭贫穷，首先必须消灭战争，包括国内的战争和国外的武装干预。在全球化的今天，无论是制止国家战争，还是扼制外国干预，都需要联合国发挥作用。目前联合国的维和部队已在这方面发挥了作用，但作用还很小。对于那些本国无力解决战乱的国家，联合国要实行武力接管，直到其政局完全稳定。第二，消除国家之间直接的以及变相的（如军事的、文化的、意识形态的）经济掠夺和渗透。今天，跨国公司已成为发达国家掠夺发展中国家并向其渗透的主要形式，而控制世界经济的机构仍然由西方国家垄断，所出台的政策有利于跨国公司，于是，跨国公司的权力有时甚至超过了国家主权。要改变日益悬殊的贫富差距，改变现状，就需要改变规则，创建全球民主监督机制来制止贪婪和商业主义。^① 第三，发达国家特别是有关国际组织要给发展中国家提供经济增长所需的适当的扶植。一些发达国家的发达是与对发展中国家的掠夺相关的，因而发达国家有责任和义务在资金和技术方面支持和援助发展中国家，助其经济起飞。要改变相关国际组织由发达国家控制的现状，使之成为世界走向经济公正的协调组织。第四，联合国要给由于各种原因沦为最贫困国家的人民提供起码的生活保障。联合国要通过改革和改组提高其权威性，确定世界生活贫困线，通过世界税收的形式设立贫困救助基金，对生活在贫穷线下的国家的人民提供起码的生活保障，减少直至完全消灭世界上生活在贫困线下的人口，使我们的世界真正成为人道主义的世界。

最后预祝本次论坛取得圆满成功！谢谢大家！

^① 《外媒：全球贫富差距不断拉大引人忧》，《参考消息》2013年8月8日。

Building a World with Economic Justice

—Address at the World Cultural
Development Forum (2014)

Jiang Chang

Dear Colleagues, Ladies and Gentlemen,

While seven scholars from seven different countries stay together in the University of St. Thomas to discuss the issue of “Economic Inequality and World Justice”, please let me extend warmest welcome to you on behalf of the organizing committee of World Culture Development Forum of 2014. Co-hosted by Institute for Advanced Humanistic Studies in Hubei University, the Society for Values in Higher Education, the Collaborative Innovation Center of Chinese Moral Culture, International Society for Value Inquiry, and China National Association for Ethical Studies, the Forum is co-organized by the Society for Values in Higher Education and Institute for Advanced Humanistic Studies in Hubei University. Following the First World Culture Development Forum at Hubei University last September, the Forum is the second one. We hope the Forum will be continuously held with more and more influence, and we hope we could advance the development of the world mainstream culture and promote human peace, progress and happiness with the contribution of scholars from different countries in the world.

We all recognize that we are living in an unjust world, which results from different starting points of modernization in different countries. Such injustice

makes world's justice an important human issue, a focus of attention in contemporary world. In the most general sense, world justice means that all the countries, all the regions, and people of the world, as well as contemporary human and our next generations get what they deserve, or what they want. Although people have different views on the specific meaning of the world justice, it is possible for them to reach a general consensus. World justice involves many aspects, such as economic justice, political justice, cultural justice, educational justice, social security justice, and environmental justice, as well as intergenerational justice. Among them, economic justice is the fundamental one, because economic justice is the foundation of other fairness. Without economic justice, there will be no other justice. World injustice is reflected in economy, politics, culture, education, social security, environment, etc., among which economic injustice is the most obvious one and the main reason of all the other injustice.

Contemporary world economic injustice is mainly embodied in economic imbalance. While economic imbalance finds its expression in the increasingly widening gap between the rich and the poor, between rich countries and poor countries, and between affluent regions and poor regions. The World Bank published a new standard to evaluate the world's Top Fortune in 2005. According to this new standard, the World Bank conducts an assessment among 118 countries in the world. Among them, with \$ 648,241 per capita wealth, the Switzerland ranks top, while Ethiopia ranks last, with only \$1,965 per capita wealth. The ten impoverished nations are almost in the southern Sahara Desert, while the richest ten countries except Japan are located in North America and Europe. It is reported that the collective wealth of the world's richest 300 people is far more than that of the poorest 3 billion people worldwide (almost half the world population). What is worse, the richest 200 people possess about \$ 2.7 trillion, far more than that of the 3.5 billion poorest people whose aggregate wealth is about \$ 2.2 trillion. A report of the data also

illustrates that the world imbalance exists and will be further intensified in a more crucial way: In recent 20 years, the income of the 1% richest people increases 60%; the financial crisis do not hinder their development, but increase their income, among them the 0.01% richest people enjoy the fastest income increasing. Meanwhile, the gap between the rich and the poor is widening. During the colonial period, the income gap between the rich and the poor countries was widened from 3:1 to 35:1, partly because that the European powers plundered the nature resources and labor sources from the southern countries. Now the gap has expanded to nearly 80:1. In addition, according to the "SOFI" which is jointly issued by the FAO, WFP and IFAD, now people in hunger has been declined. During 2010 to 2012, this figure once reached 868 million. Currently, most worlds' hungry people live in developing countries, while only 1.57million people live in developed countries. All these facts indicate that poverty has become an undeniable reality. In this case, we can not say that today's world economy is justice.

Reasons leading to the world economic injustice are complex, and the major 3 reasons are as follows. First, rich countries and regions start modernization in advance or achieve their modernization, while impoverished nations do not achieve their modernization or do not accomplish their modernization. Since modern times, our modernization is built on the basis of market economy. However, in Adam Smith's view, the market economy is the path to rich and harmonious society. To most countries, achieving modernization means a perfect market economy mechanism has been established. And the countries are on the path to wealthy, while countries which do not realize modernization are usually poor and backward. Second, rich countries and regions enjoy social and political stability, while impoverished nations and regions are mostly in turmoil and long-term wars. Country's social and political stability is the direct cause deciding its wealthy. Why are impoverished nations so poor? The direct cause lies in their long-term war, social disorder, and people in times of hardship. Third, the rich countries

plunder and penetrate impoverished nations in military, economy, politics, and culture. Studies have shown that the income gap between the rich and the poor has been expanded from 3:1 in colonial period to today's 80:1, partly because that the European powers plunder the nature resources and labor sources from colonies. In modern times, "siphoning" that the world's wealth one-way flows from the impoverished nation the rich countries has long existed. Governments in rich countries and transnational organizations often promote their assistance to developing countries, but never mention how much wealth they plunder from impoverished nations. Over last decades, the World Bank, International Monetary Fund and the World Trade Organization and other international institutions promote neoliberal economic policies towards developing countries. The neoliberal economic policies is designed to enforce the market liberalization. However it finally benefits transnational cooperation, bringing them cheap land, natural resources and labor. According to the statistics collected by Robert Pollin (University of Massachusetts), this makes impoverished countries lose about \$ 500 billion of GDP annually. This is also one of the major reasons why the economic gap between the rich and the poor is expanded. Why today's world economic imbalance is so serious, the major reason lies in the above three aspects. To eliminate the extreme imbalance in the world economy and establish economic justice, we must find the root which leads to such imbalance, and establish a relatively balanced world order.

World economic justice does not mean that the world economy is totally balanced, but means a differentiated balance, or reasonable balance. Well, where the reasonable limit for the world economic inequality lies? I believe that this reasonable limit mainly lies in the following three aspects. First, in today's market economy, the reasonable imbalance means fair competition. As the market economy has become the basic form of economy in most countries, competition is inevitable, but this competition must be fair. The so-called fair competition means that under fair rules, countries, regions, and each individual (including individuals and